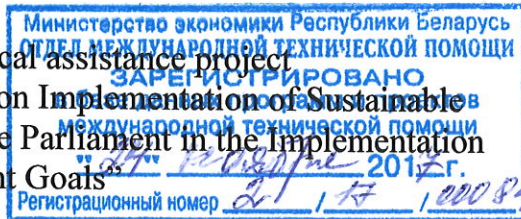


Memorandum

on extension of the international technical assistance project
№ 00100115 "Support to the National Coordinator on Implementation of Sustainable Development Goals and Strengthening the Role of the Parliament in the Implementation of Sustainable Development Goals"



Registration ID 2/17/000841 of 14 July 2017

Срок реализации: 14.07.2017 - 31.03.2018

The United Nations Development Programme hereinafter referred to as "UNDP" and the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Belarus - hereinafter referred to as "Parties", implementing the international technical assistance project "Support to the National Coordinator on Implementation of Sustainable Development Goals and Strengthening the Role of the Parliament in the Implementation of Sustainable Development Goals", hereinafter referred to as "Project",

pursuant to

the terms of the Agreement between the Government of the Republic of Belarus and the United Nations Development Programme, signed in New-York 22 September 1992 and the provisions of the Project,

recognising

the importance of meeting the goals, objectives and target outputs of the Project, including:

Output 1 ("Support to the National Coordinator on implementation of Sustainable Development Goals, Council for Sustainable Development and Ministry of Foreign Affairs as their Secretariat is provided"), with reference to the organization of the Regional SDG Coordination Leaders Forum which will be held 21-22 February 2018 in Minsk, Belarus;

Output 3 ("International cooperation in the context of SDGs implementation is enhanced"), with reference to the participation of the Belarussian delegation, including the National Coordinator on Implementation of Sustainable Development Goals, in the Regional Forum on Sustainable Development for the UNECE Region which will be held 1-2 March 2018 in Geneva, Switzerland and in other international conferences on Implementation of Sustainable Development Goals,

noting that

the proposed extension of the Project has been agreed with the Donor, the UNDP Headquarters,

have hereby decided:

To extend the term of the project's implementation to 31 March 2018 (inclusive) with a view to achieving the Project's outputs. The extension will not require the review of the Project's goals and objectives, or the increase in its budget.

Implementation of the Project activities is governed by the present Memorandum and the detailed Work Plan attached hereto.

Sanaka Samarasinha

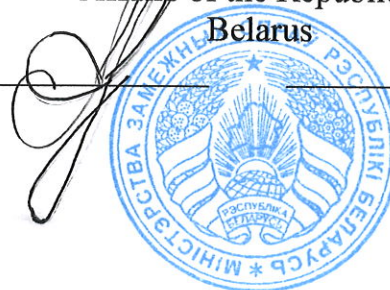
UNDP Resident Representative
in the Republic of Belarus



2017

Andrei Dapkiunas

Deputy Minister of Foreign
Affairs of the Republic of
Belarus



2017

МЕМОРАНДУМ

о продлении срока реализации проекта международной технической помощи
№00100115 «Поддержка деятельности Национального координатора по
достижению Целей устойчивого развития и укрепление роли Парламента в
достижении Целей устойчивого развития»

(регистрационный номер №2/17/000841 от 14 июля 2017 года)

Программа развития Организации Объединенных Наций (далее - ПРООН) и Министерство иностранных дел Республики Беларусь (далее - Стороны), участвующие в реализации проекта международной технической помощи «Поддержка деятельности Национального координатора по достижению Целей устойчивого развития и укрепление роли Парламента в достижении Целей устойчивого развития» (далее - Проект),

основываясь

на Соглашении между Правительством Республики Беларусь и Программой развития Организации Объединенных Наций, подписанном в г. Нью-Йорке 24 сентября 1992 года, а также Документе Проекта,

учитывая

необходимость выполнения целей, задач Проекта и запланированных результатов, в частности:

результата 1 «Оказано содействие деятельности Национального координатора по достижению Целей устойчивого развития, Совета по устойчивому развитию и Министерства иностранных дел как их Секретариата» в части организации Регионального форума координаторов Целей устойчивого развития, который состоится 21-22 февраля 2018 года в Минске, Беларусь;

результата 3 «Укреплено международное сотрудничество в контексте достижения Целей устойчивого развития» в части участия белорусской делегации, включая Национального координатора по достижению Целей устойчивого развития, в Региональном форуме по устойчивому развитию для региона ЕЭК ООН, который состоится 1-2 марта 2018 года в Женеве, Швейцария и в других международных конференциях по имплементации Целей устойчивого развития,

принимая во внимание, что

продление проекта согласовано с донором проекта, штаб-квартирой ПРООН, *решили:*

В целях достижения результатов проекта продлить срок реализации проекта до 31 марта 2018 года (включительно). Продление проекта не повлечет за собой изменения целей и задач проекта, а также увеличения бюджета проекта.

Реализация мероприятий осуществляется в соответствии с настоящим Меморандумом и прилагаемым к нему Рабочим планом Проекта.

Санака Самарасинха

Постоянный Представитель ПРООН
в Республике Беларусь



2017

Андрей Дапкюнас

Заместитель Министра
иностраннх дел Республики
Беларусь



2017

СОГЛАСОВАНО

Закладчик

Заместитель Постоянного Представителя
ПРООН в Республике Беларусь

Дата: 25.10.2017

СОГЛАСОВАНО

М.А. Шейкина

Национальный координатор по достижению
Целей устойчивого развития

Дата: 25.10.2017

Годовой, рабочий план проекта ПРООН

Поддержка деятельности Национального координатора по достижению Целей устойчивого развития и укрепление роли Парламента в
достижении Целей устойчивого развития

Название проекта
00103223 (001 00115)

Номер проекта
3-4 квартал 2017 - 1 квартал 2018

Год
Цели
1. Оказано содействие деятельности Национального координатора по достижению Целей устойчивого развития (ЦУР) и
Совета по устойчивому развитию

2. Повышено вовлечение Парламента в вопросы реализации ЦУР

3. Укреплено международное сотрудничество в контексте достижения ЦУР

Итого Результат 1	\$ 86,000
Итого Результат 2	\$ 35,150
Итого Результат 3	\$ 65,766
Результаты 1-3 (Итого)	\$ 186,916

Поддержка по общим вопросам управления (7%)	\$ 13,084
ИТОГО	\$ 200,000

Наталья Карканица, координатор проектов ПРООН

Дата 23.10.2017

Наталья Минченко, руководитель проекта ПРООН

Дата 23.10.2017

Министерство экономики
Республики Беларусь
ОТДЕЛ
МЕЖДУНАРОДНОЙ
ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ



КОПИЯ ВЕРНА
20.11.

Планируемые мероприятия	Ожидаемые результаты	Планируемый бюджет по кварталам	Ответственные	Источник финансирования	Описание бюджетного счета	Запланированные финансовые ресурсы, долл. США
Результат 1. Оказано содействие деятельности Национального координатора по достижению ЦУР и Совета по устойчивому развитию						
Результат Мероприятия 1: Оказана поддержка деятельности Национального координатора по достижению ЦУР и Совета по устойчивому развитию. Оказано экспертное и техническое содействие Министерству иностранных дел в качестве секретариата Совета по устойчивому развитию						
Мероприятие 1.1: Оказание экспертного и технического содействия государственным органам и иным организациям в рамках Совета по устойчивому развитию, а также парламентариям по тематике ЦУР						
1.1.1. Проведение двухдневного регионального форума (конференции) в Беларуси по координации осуществления ЦУР с участием международных экспертов и национальных координаторов по ЦУР (регион – Европа), представителей Совета по устойчивому развитию, а также парламентариев	Проведен двухдневный региональный форум (конференция) в Беларуси по координации осуществления ЦУР (до 100 участников, включая не менее 4 международных экспертов, аренда помещения (2 дня), питание, транспортные расходы, дизайн и печать раздаточных материалов, бейджи, растяжки и др.)	февраль 2018	МИД	ПРООН	Услуги по контрактам - компании Международные консультанты Услуги по организации конференций Транспортные услуги Услуги по аренде помещений Расходы на аудио-, видео-, печатные материалы	\$ 30,000
Мероприятие 1.2: Подготовка информационных материалов (брошюры, баннеры, буклеты, веб-сайт; оказание экспертного и технического содействия Национальному статистическому комитету Республики Беларусь по созданию платформы отчетности для ЦУР и др.), способствующих популяризации достижений и наилучших практик Республики Беларусь по тематике достижения ЦУР						
1.2.1. Разработка национального логотипа ЦУР	Разработан национальный логотип ЦУР (один общий логотип и 17 логотипов отдельных ЦУР на русском, белорусском и английском языках)	сентябрь-октябрь 2017	МИД	ПРООН	Услуги по контрактам - компании Расходы на аудио-, видео-, печатные материалы	\$ 500
1.2.2. Создание национального веб-сайта (портала) по устойчивому развитию	Создан и функционирует национальный веб-сайт (портал) по устойчивому развитию	4 квартал 2017-1 квартал 2018	МИД	ПРООН	Услуги по контрактам - компании Разработка ПО Расходы на аудио-, видео-, печатные материалы	\$ 4,500

Министерство экономики
Республики Беларусь
ОТДЕЛ
МЕЖДУНАРОДНОЙ
ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ



КОПИЯ ВЕРНА

20__г.

1.2.3. Создание и размещение билбордов, посвященных ЦУР	Разработан макет билборда, посвященного ЦУР, размещено не менее 5 билбордов в г. Минск	4 квартал 2017	МИД	ПРООН	Услуги по контрактам - компании Расходы на аудио-, видео-, печатные материалы	\$ 4,800
1.2.4. Создание и размещение на телевидении и в других СМИ ролика, посвященного ЦУР	Разработана концепция ролика, посвященного ЦУР, снят один ролик (до 45 сек.) и размещен на телевидении, а также в других СМИ (на экранах в метро, в кинотеатрах, в социальных сетях и др.)	4 квартал 2017	МИД	ПРООН	Услуги по контрактам - компании Расходы на аудио-, видео-, печатные материалы	\$ 3,500
1.2.5. Подготовка обзора европейского опыта по созданию платформ статистической отчетности по ЦУР с выработкой рекомендаций по основным разделам и содержанию такой платформы, а также разработка технического задания для создания платформы по статистической отчетности по ЦУР, которое согласовано с Национальным статистическим комитетом	Подготовлен обзор европейского опыта по созданию платформы статистической отчетности по ЦУР с выработкой рекомендаций по основным разделам и содержанию такой платформы, а также разработано техническое задание для создания платформы по статистической отчетности по ЦУР, которое согласовано с Национальным статистическим комитетом	4 квартал 2017-1 квартал 2018	МИД	ПРООН	Услуги по контрактам - компании Международные консультанты	\$ 8,000
1.2.6. Производство рекламной продукции с ЦУР (блокноты, календари, чашки, подставки, роллап, портфели, папки и др.)	Разработаны макеты сувенирной продукции, посвященной ЦУР (блокноты (не менее 100 шт.), календари (не менее 300 шт.), открытки с ЦУР (не менее 100 шт.), подставки под чашки (не менее 100 шт.), флешки (не менее 250 шт.), роллап и др.), произведена сувенирная продукция	4 квартал 2017-1 квартал 2018	МИД	ПРООН	Услуги по контрактам - компании Расходы на аудио-, видео-, печатные материалы	\$ 6,000

Министерство экономики
Республики Беларусь
ОТДЕЛ
МЕЖДУНАРОДНОЙ
ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ



КОПИЯ ВЕРНА
« » 20 г.

					Оборудование на основании ИКТ	\$ 10,400
					Другие расходы	\$ 150
					Расходные материалы	\$ 1,000
					Услуги по контрактам-индивид.	\$ 12,500
					Аренда и содержание помещений	\$ 1,300
					Расходы на персонал/общие операционные расходы	\$ 3,350
Итого Результат 1						\$ 86,000

Министерство экономики
Республики Беларусь
ОТДЕЛ
МЕЖДУНАРОДНОЙ
ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ



КОПИЯ ВЕРНА
» 20 г.

Планируемые мероприятия	Ожидаемые результаты	Планируемый бюджет по кварталам	Ответственные	Источники финансирования	Описание бюджетного счета	Запланированные финансовые ресурсы, долл. США
Результат 2: Повышено вовлечение Парламента в вопросы реализации ЦУР						
Мероприятие 2.1: Оказание поддержки деятельности Национального координатора по достижению ЦУР путем содействия в проведении мероприятий с участием национальных и зарубежных партнеров (парламентские слушания, семинары, консультации и др.) по тематике ЦУР						
2.1.1. Оказание содействия в проведении парламентских слушаний по вопросу достижения ЦУР Республикой Беларусь	Оказано содействие в проведении парламентских слушаний по вопросу достижения ЦУР Республикой Беларусь (не менее 150 человек, включая депутатов Национального собрания Республики Беларусь, питание (кофе-пауза), подготовлены и распечатаны раздаточные материалы, привлечено не менее двух экспертов)	декабрь 2017	МИД	ПРООН	Услуги по контрактам - компании Международные консультанты Местные консультанты Расходы на аудио-, видео-, печатные материалы	\$ 3,200
2.1.2. Оказание содействия в организации и проведении международной конференции «Женское предпринимательство как устойчивого развития» (не менее 100 человек, включая представителей НПО, бизнеса, государственных органов, парламентариев, аренда помещения, питание (обед и ужин), раздаточные материалы, растяжка с названием конференции)	Оказано содействие в организации и проведении международной конференции «Женское предпринимательство как фактор устойчивого развития» (не менее 100 человек, включая представителей НПО, бизнеса, государственных органов, парламентариев, аренда помещения, питание (обед и ужин), раздаточные материалы, растяжка с названием конференции)	октябрь 2017	МИД	ПРООН	Услуги по контрактам - компании Услуги по аренде помещений Расходы на аудио-, видео-, печатные материалы	\$ 4,800
2.1.3. Оказание поддержки в проведении заседаний (семинаров) парламентской, партнерской и региональных групп по ЦУР	Оказана поддержка по проведению не менее одного заседания (семинара) парламентской, партнерской или региональных групп по ЦУР (до 70 участников, аренда помещения, питание, раздаточные материалы, транспортные расходы)	4 квартал 2017	МИД	ПРООН	Услуги по контрактам - компании Услуги по аренде помещений Расходы на аудио-, видео-, печатные материалы	\$ 6,000

Министерство экономики
Республики Беларусь
ОТДЕЛ
МЕЖДУНАРОДНОЙ
ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ



КОПИЯ ВЕРНА
« » 20__ г.

Мероприятие 2.2: Подготовка информационных материалов, способствующих популяризации деятельности Национального координатора по достижению ЦУР, в том числе с участием парламентариев и Совета по устойчивому развитию

2.2.1. Подготовка информационных материалов (брошюры, буклеты и т.п.), способствующих популяризации деятельности Национального координатора по продвижению ЦУР, в том числе, с участием парламентариев и Совета по устойчивому развитию	Разработаны макеты и изданы брошюры, буклеты и т.п. (не менее 100 шт.), способствующие популяризации деятельности Национального координатора по продвижению ЦУР, в том числе, с участием парламентариев и Совета по устойчивому развитию	3-4 квартал 2017	МИД	ПРООН	Услуги по контрактам – компании Расходы на аудио-, видео-, печатные материалы	\$ 3,000
					Услуги по контрактам-индивид.	\$ 12,400
					Другие расходы	\$ 100
					Аренда и содержание помещений	\$ 2,300
					Расходы на персонал/общие операционные расходы	\$ 3,350
					Итого Результат 2	\$ 35,150

Министерство экономики
Республики Беларусь
ОТДЕЛ
МЕЖДУНАРОДНОЙ
ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ



КОПИЯ ВЕРНА
20 г.

Планируемые мероприятия	Ожидаемые результаты	Планируемый бюджет по кварталам	Ответственные	Источник финансирования	Описание бюджетного счета	Запланированные финансовые ресурсы, долл. США
Результат 3: Укреплено международное сотрудничество в контексте ЦУР						
Результат Мероприятия 3: Организован обмен опытом и наилучшими практиками по достижению ЦУР по линии Национального координатора по продвижению ЦУР, Совета по устойчивому развитию и Парламента						
Мероприятие 3.1: Организация поездок в зарубежные страны Национального координатора по достижению ЦУР и парламентариев для обмена опытом и продвижения наилучших практик по достижению ЦУР на национальном, региональном и глобальном уровнях						
3.1.1. Организация поездки в Германию для обмена опытом по вопросу достижения ЦУР, а также участие в международных семинарах (конференциях) по вопросу ЦУР	Организована поездка для Национального координатора по достижению ЦУР, парламентариев и др. (не менее 10 человек) в Германию для обмена опытом по вопросу достижения ЦУР (транспортные расходы, проживание, питание, подготовка программ, сопровождение в Германии, переводчик) и оказано содействие в организации участия представителей Беларуси не менее чем в 2 международных конференциях по тематике ЦУР, в т.ч. Нью-Йорк, Баку и др. (транспортные расходы, питание, проживание)	3-4 кварталы 2017 - 1 квартал 2018	МИД	ПРООН	Услуги по контрактам - компании Поездки	\$ 45,700
Мероприятие 3.2: Оказание технической помощи (перевод материалов на русский/английский язык, организация мероприятий и др.) Парламенту в рамках его взаимодействия с международными организациями по тематике ЦУР						
3.2.1. Оказание технической помощи (перевод материалов на русский/английский язык, организацию мероприятий и др.) Парламенту в рамках его взаимодействия с международными организациями по тематике ЦУР	Оказана техническая помощь Парламенту в рамках его взаимодействия с международными организациями по тематике ЦУР (включая перевод материалов на русский/английский язык, организацию мероприятий и др.)	4 квартал 2017 г. - 1 квартал 2018 г.	МИД	ПРООН	Местные консультанты	\$ 1,000

Министерство экономики
Республики Беларусь
ОТДЕЛ
МЕЖДУНАРОДНОЙ
ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ



КОПИЯ ВЕРНА
«___» _____ 20__ г.

